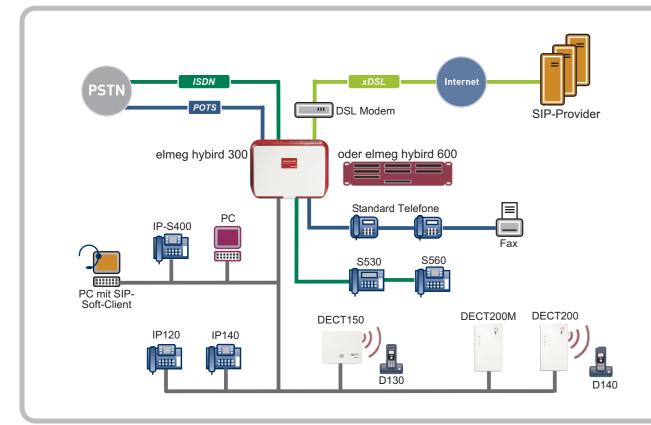
elmeg hybird 300 / 600 - Inbetriebnahme







• _____ emplosess (✔)Telds

elmeg hybird 600

• 2 x IP-Kabel (3 m)

• 2 x 19" Befestigungsrahmen

6 x Befestigungsschrauben

Inbetriebnahme-Anleitung

Sicherheitshinweise

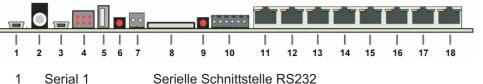
Kurzanleitung, Benutzerhandbuch

und weitere Dokumentation auf DVD

Netzkabel

Lieferumfang

Anschlüsse des Grundmoduls



Audio in / out Serial 2 Status LED

(Rack-System) USB Maintenance

System SD-Card Reset

10 Contacts 11 Contacts 12 Option 13 ETH 1 14

GNDTerminal ETH 2 ETH 3 15 16 ETH 4 17 ETH 5

Serielle Schnittstelle RS232

Klinkenbuchse für externe und interne Audiosignale Serielle Schnittstelle RS232 Leuchtanzeige

USB-Anschluss

Taste für den Modulwechsel während des Betriebs (Hot Plug nur für das Rack-System vorgesehen) Funktionserde-Anschluss für den sicheren Betrieb

(bei Wand-System) Karte zum Speichern von Daten

Reset-Taste Schaltkontakt Schaltkontakt

Zur Zeit ohne Funktion 10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstelle

Leuchtdioden

Information

Power Management

Derzeit ohne Funktion

Betriebszustand

Betriebsspannung vorhanden

Systemnachrichten vorhanden

Die elmeg hybird wird initialisiert

Daten werden geschrieben / gelesen

Speicherkarte erkannt aber kein Zugriff

10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstelle 10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstelle 10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstelle

4 5 6

1 2 3

LEDs Rack-System

10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstelle Zur Zeit ohne Funktion 18 Option

Me Comment

LEDs Wand-System

Farbe Status

blinkt

blinkt

blinkt

leuchtet

flackert

leuchtet

LEDs 4; 5 und 6 Funktion bei Modulwechsel

leuchtet

rot

rot

SD-Karte grün

Bei Rack-System:

grün

grün

grün

grün

Power

Status

Info

Aufstellen und Anschließen

Montage hybird 300 / hybird 600:

elmeg hybird 300

2 x IP-Kabel (3 m)

Anschlussklemmen

Sicherheitshinweise

• 1 x MC 2 GB

• 1 x M 4 S/U + 6 FXS

Befestigungsschrauben und Dübel

Kurzanleitung, Benutzerhandbuch

Inbetriebnahme-Anleitung

und weitere Dokumentation auf DVD

Im Betrieb muss das Wand-System an einer Wand montiert sein (Informationen zur Montage finden Sie im Handbuch auf der DVD).

Installation

Die Installation des Elektroanschlusses (Schukosteckdose) für das System (ggf, Zusatzgeräte) muss durch eine konzessionierte Elektrofachkraft durchgeführt werden, um Gefährdungen von Personen und Sachen auszuschließen!

Zur Standardkonfiguration Ihres Geräts über Ethernet, verbinden Sie den Ethernet-Anschiuss des PC mit dem LAN-Anschiuss des Systems über ein Cat.6- ode Cat.5e-Kabel

Je nach Anforderung und Ausbau des Systems mit Erweiterungskarten können

Sie weitere Verbindungen einrichten:

Externer Telefonanschluss:

Schließen Sie die externe Telefonschnittstelle des Geräts an Ihren Telefonanschluss an.

Analoges Telefon/Analoges Fax:

Schließen Sie Ihr analoges Telefon oder Ihr analoges Fax an. ISDN-Telefon:

Schließen Sie an den Anschluss des Geräts ein ISDN-Telefon oder mehrere

ISDN-Telefone an einen hier angeschlossenen ISDN-Bus an.

VoIP-Telefon:

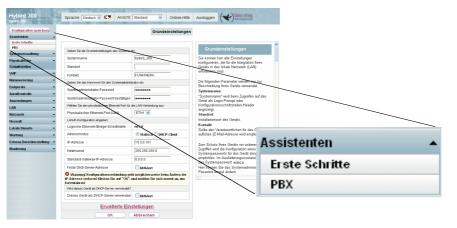
Schließen Sie Ihre VoIP-Telefone an einen verbundenen Switch an.

Schließen Sie beliebige weitere Endgeräte in Ihrem Netzwerk andie verbleibenden Anschlüsse des Switch-Ports Ihres Geräts oder an einen damit verbundenen Switch mittels weiterer Ethernet-Kabel an.

Serielle Verbindung:

Für alternative Konfigurationsmöglichkeiten verbinden Sie die serielle Schnittstelle Ihres PCs mit der seriellen Schnittstelle des Geräts.

Grundkonfiguration



Geben Sie in der Adresszeile eines Browsers die IP-Adresse 192.168.0.250 ein und melden Sie sich mit folgenden Angaben an:

User: admin

Password: admin

Sie werden zur Änderung des Administrator-Passworts aufgefordert.

Netzwerkeinstellung:

Wählen Sie für die Grundkonfiguration im Menü Assistenten ightarrow Erste Schritte ightarrowGrundeinstellungen.

Für die LAN-IP-Konfiguration ist der Adressmodus standardmäßig auf Statisch gesetzt, da Ihr System werksseitig mit einer festen IP ausgeliefert wird. Geben Sie bei Standard-Gateway-IP-Adresse die IP-Adresse Ihres vorgeschalteten Routers ein. Die gleiche IP-Adresse des vorgeschalteten Routers geben Sie unter DNS-Server 1 ein. Damit sind die Einstellungen für die Integration Ihres Geräts in das lokale Netzwerk (LAN) konfiguriert.

Telefonie:

Das System elmeg hybird ist eine TK-Anlage, an die Sie auch IP-Systemtelefone und Standard-IP-Telefone anschließen können.

Mithilfe des Assistenten werden Sie durch alle Einstellungen geführt, die zur Einrichtung und Konfiguration eines analogen, ISDN- oder VolP-Anschlusses

Konfiguration sichern:

Ihre Änderungen befinden sich augenblicklich nur im flüchtigen Speicher und gehen bei einem Neustart oder Stromausfall verloren.

Klicken Sie daher auf die Schaltfläche Konfiguration speichern über der

Navigationsleiste, um Ihre Einstellungen im nicht-flüchtigen Speicher zu sichern.

Update



Das Gerät wird mit der zum Zeitpunkt der Produktion aktuellen Systemsoftwareversion betrieben. Die Systemsoftware wird fortwährend weiterentwickelt, um die Sicherheit und Funktionsvielfalt des Geräts zu erhöhen.

Sie benötigen eine funktionsfähige Internetverbindung, um das System aktualisieren zu können.

Sie können eine Software-Aktualisierung im Menü **Wartung** → **Software & Konfiguration** → **Optionen** durchführen.

Wählen Sie unter **Aktion** Systemsoftware aktualisieren. Wählen Sie anschließend unter Quelle Aktuelle Software vom Update-Server.

Klicken Sie auf Los, um den Aktualisierungsprozess zu starten

Nach der Installation einer neuen Systemsoftware müssen Sie das System neu starten.

Falls ein Fehler während des Aktualisierungsprozesses aufgetreten ist, starten Sie das Gerät nicht neu und kontaktieren Sie den bintec elmeg-Kundenservice.

Reset

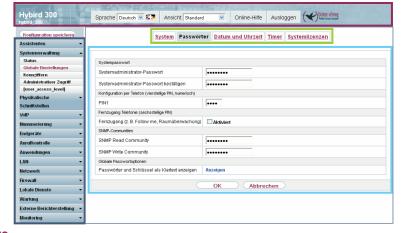
Bei einem kurzen Tastendruck der Reset-Taste (ca. eine Sekunde), wird die hybird neu gestartet. Dieser Tastendruck entspricht einer Unterbrechung der Stromversorgung. Die gespeicherten Daten bleiben erhalten, aber alle Verbindungen werden unterbrochen.

Ein Drücken der Reset-Taste für ca. 30 bis 40 Sekunden, führt zu einem Factory Reset der **elmeg hybird**. Dies bedeutet, dass die **elmeg hybird** in den Auslieferungszustand zurückversetzt wird. Die Verbindungsdaten werden dabei nicht gelöscht. Die Boot-Konfiguration wird gelöscht und alle Passwörter werden zurückgesetzt. Der Reset ist beendet, wenn sich die **elmeg hybird** nach 30 bis 40 Sekunden im Betriebszustand befindet.

Sicherheitshinweise

- Vorsicht: Alle Bereiche, die sich nur mit Werkzeug öffnen lassen, sind Gefahrenbereiche. Durch unbefugtes Öffnen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Die Belüftungsöffnungen müssen frei bleiben. Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sein.
- Das Gerät muss aufrecht an der Wand montiert werden.
- Zur Vermeidung eines Elektroschocks ist Vorsicht beim Anschließen von Telekommunikationsnetzen (TNV-Stromkreisen) geboten.
- Das Gerät und die internen Anschlüsse dürfen nur innerhalb von Gebäuden montiert und verlegt werden!
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten, zugelassenen Steckernetzgerät
- Beachten Sie, dass nur CE-zertifizierte Endgeräte an das Gerät angeschlossen
- Für die Dauer eines Stromausfalls ist das Gerät über den externen ISDNund DSL-Anschluss nicht erreichbar.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere oder das Steckernetzgerät gelangen können.
- · Bevor Sie das Gerät zur Reparatur abgeben, sollten Sie alle Daten speichern und die Telefonanlage anschließend in den Auslieferungszustand zurückversetzen

Konfigurationsoberfläche



Sprache: Wählen Sie die Sprache der Konfigurationsoberfläche.

Ansicht: Wählen Sie aus, ob Sie die Standard-Konfigurationsoberfläche oder den eingebauten SNMP-Browser zur Konfiguration verwenden wollen.

Online-Hilfe: Rufen Sie durch Anklicken der Schaltfläche die Hilfe auf. Ausloggen: Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um sich von der

Konfigurationsoberfläche abzumelden.

Navigationsleiste

In der Navigationsleiste sind die verschiedenen Einstellungen in Gruppen sortiert. Klicken Sie auf einen Eintrag, um das entsprechende Untermenü zu öffnen. Klicken Sie auf ein Untermenü, werden Ihnen die verfügbaren Einstellungsparameter im Hauptkonfigura-tionsfenster angezeigt.

Hauptkonfigurationsfenster

Mithilfe der Steuerelemente im oberen Teil (—) des Hauptkonfigurationsfensters

Sie wiederum zwischen einzelnen Einstellungsseiten hin- und herschalten. Nutzen Sie den unteren Teil (-) des Hauptkonfigurationsfensters, um Ihr Gerät zu konfigurieren.

Systemvoraussetzungen

Für die Konfiguration des Geräts müssen folgende Systemvoraussetzungen

- Betriebssystem Microsoft Windows ab Windows 2000; Windows XP SP3 benötigt folgenden Hotfix: http://support.microsoft.com/kb/953761
- Internet Explorer Version 7 oder 9 (bei Bedarf sind die Sicherheitseinstellungen anzupassen), Mozilla Firefox ab Version 4
- Installierte Netzwerkkarte (Ethernet)
- Installiertes TCP/IP-Protokoll
- PC zum automatischen Bezug von IP-Adresse und DNS-Server konfiguriert
- Hohe Farbanzeige (mehr als 256 Farben) für die korrekte Darstellung

Kontakt

Handbuch, Software und Workshops:

Sie finden das aktuelle Handbuch, den Dime Manager und zusätzliches Informationsmaterial auf unserer Webpräsenz www.bintec-elmeg.com.

Falls Sie zu Ihrem neuen Produkt Fragen haben oder zusätzliche Informationen wünschen, erreichen Sie das Support Center der bintec elmeg GmbH montags bis

9:00 bis 17:00 Uhr unter

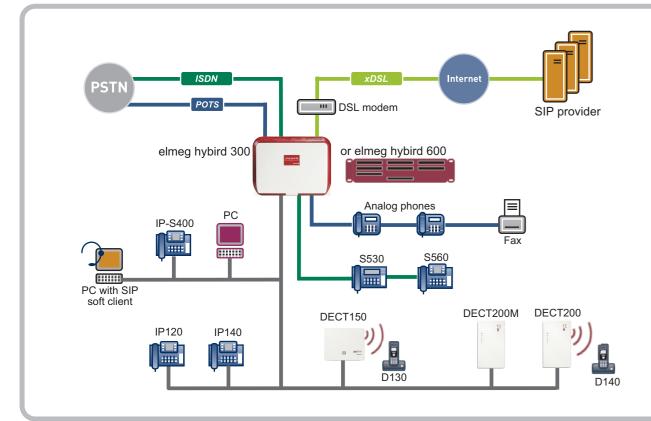
Telefon: +49 911 9673 0 Fax: +49 911 688 0725

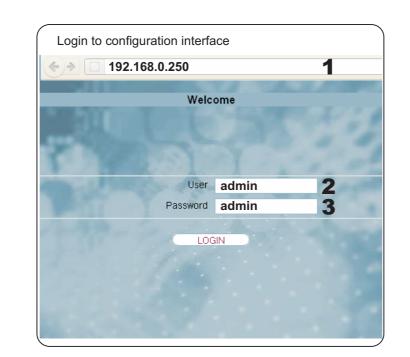
Endkunden-Hotline: 0900 1 38 65 93 (1,10 €/min aus dem deutschen Festnetz) Detaillierte Informationen zu unseren Support- und Serviceangeboten entnehmen Sie

bitte unseren Webseiten unter www.bintec-elmeg.com.

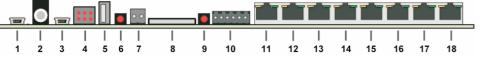
elmeg hybird 300/600 - Installation







Basic module connections



Audio in/out Serial 2 Status LED

Serial 1

(rack-mounted system) ÙSB Maintenance

System **GNDTerminal**

SD card Reset 10 Contacts

Contacts 12 Option 13 ETH 1 14 ETH 2

ETH 3 ETH 4 17 ETH 5 18 Option

LED

Power

Status

SD card

For rack system:

Info

Power Power

LEDs (wall-mounted system)

flashes

flashes

LEDs 4, 5 and 6 Function in module replacement

Colour Status

green | lights

green | flashes

green | flickers

green lights

red

red

green

Seral interface RS2332

Jack for external and internal audio signals Serial interface RS232 LED display

Key for module replacement during operation

4 5 6

1 2 3

LEDs (rack-mounted system)

(hot plug only intended for the rack-mounted system) Functional earth connector for safe operation (for wall-mounted system)

Card for data storage Reset button Switch contact

Switch contact Currently without function 10/100/1000 Base-T Ethernet interface

10/100/1000 Base-T Ethernet interface 10/100/1000 Base-T Ethernet interface 10/100/1000 Base-T Ethernet interface 10/100/1000 Base-T Ethernet interface

Currently without function

LEDs

Information

Power Management

Operating status

Operating voltage present

The elmeg hybird is initialised

Memory card detected but no access

System messages exist

Data being written/read

Currently no function

Scope of supply



elmeg hybird 300

- 1 x M 4 S/U + 6 FXS
- 1 x MC 2 GB • 2 x IP cable (3 m)
- Fixing screws and dowels
- Connection terminals
- · Quick Install Guide, User's Guide
- and other documents on DVD Installation Instructions
- Safety Notices

• _____ emplosess (✔)Telds

elmeg hybird 600

- 2 x IP cable (3 m)
- Network cable
- 2 x 19" mounting frame
- 6 x fixing screws
- · Quick Install Guide, User's Guide
- and other documents on DVD
- Installation Instructions
- Safety Notices

Setting up and connecting

Setting up and connecting

hybird 300 / hybird 600:

In operation, the wall system must be mounted to a wall

(please refer to the manual on the DVD for information on installation).

Mains connection:

Installation of the electrical connection (shockproof socket) for the system (and any additional devices) must be performed by an authorised electrician to avoid damage to persons and property.

LAN:

For the standard configuration of your device via Ethernet, connect the PC's Ethernet connection to the system's LAN connection via a Cat-6 or Cat-5e cable. Depending on requirements and system upgrading with expansion cards, you can

set up additional connections: External telephone connection:

Connect the external telephone interface of the device to your telephone connection. Analogue telephone/analogue fax:

Connect your analogue telephone or your analogue fax.

ISDN telephone:

Connect an ISDN telephone to the device connection, or several ISDN telephones to an ISDN bus connected here.

VoIP telephone:

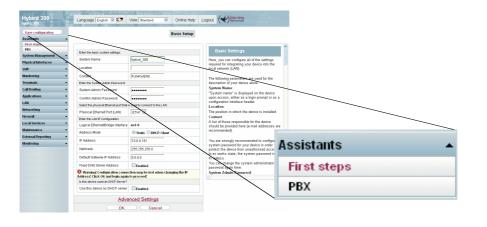
Connect your VoIP telephones to a linked switch.

Other LANs/WANs:

Connect any other terminals in your network to the remaining connectors on the switch port of your device, or to a linked switch using other Ethernet cables.

For alternative configuration options, connect the serial interface of your PC with the serial interface of the device.

Basic configuration



In the browser's address line, enter IP address 192.168.0.250 and log in with the following information:

User: admin

Password: admin

You will be prompted to change the administrator password.

Select the basic configuration in the **Assistants** \rightarrow **First steps** \rightarrow Basic Settings.

For the LAN IP configuration, the **Address Mode** is set by default to *Static* as your system is delivered ex works with a fixed IP. Enter the IP address of your upstream router for Standard Gateway IP Address.

Enter the same IP address of the upstream router under DNS-Server 1. This configures the settings for integrating your device into the local network (LAN).

Telephony:

The elmeg hybird system is a PABX to which you can also connect IP system telephones and standard IP telephones.

By using the **Assistants** function, this will guide you through all of the settings required to set up and configure an analogue, ISDN or VoIP connection.

Save Configuration:

Your changes can only be found in the volatile memory at the moment and are lost when restarting or in the event there is a power failure.

Click on the Save Configuration button in the navigation bar in order to save your settings in the non-volatile memory.

Update



The device is operated using the latest system software version at the time of production. The system software is continually being developed in order to increase the security and range of functions of the device.



You need to have a functioning Internet connection in order to be able to update the system update the system.

You can perform a software update in the Maintenance → Software & Configuration → Options menu.

Select Update System Software under Action. Then select Current software from update server under Source.

Click Go to start the update process.

Once the new system software is installed, you must then restart the system.

If an error occurs during the update process, do not restart the device and contact bintec elmeg's Customer Service team.

Reset

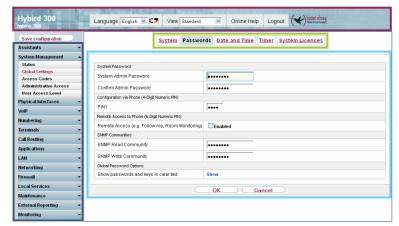
The hybird is restarted by quickly pressing the reset key (approx. one second). Pressing the key is equivalent to an interruption of the power supply. Any saved data will be retained, but all connections will be broken.

A factory reset of the elmeg hybird is performed if you press the reset key for approx. 30 to 40 seconds. This means that the elmeg hybird is returned to its ex works state. The connection data cannot therefore be deleted. The boot configuration is deleted and all passwords are reset. The reset has accomplished once the elmeg hybird returns to operating status after 30 to 40 seconds.

Safety Notices

- Caution: Any area that can only be opened using a tool is classed as a danger area. Unauthorised opening can endanger the user.
- The air inlets should be kept clear. The device should not be exposed to direct sunlight or any other source of heat.
- The equipment should be installed upright on a wall.
- When connecting any telecommunications network (TNV circuit), care should be taken to avoid electrical shock.
- · The device and the internal connections should only be assembled and installed inside a building.
- The device may only be operated using the approved power supply unit which comes supplied
- Ensure that only CE-certified terminals are connected to the device.
- It will not be possible to access the device via the external ISDN and DSL
- connection during a power failure.
- No liquids should be allowed to get inside the device or the power supply unit.
- Before releasing the device for repair, you should save all the data and then reset und die Telefonanlage anschließend in den Auslieferungszustand the telephone unit to its ex works state.

Configuration interface



Language: Select the language for the configuration interface.

View: Select whether you want to use the default configuration interface or the builtin SNMP browser for configuration purposes.

Online Help: Call the help function by clicking the button.

Logout: Click this button to log out of the configuration interface.

Navigation bar

The various settings are sorted into groups in the navigation bar. Click on an entry in order to open the corresponding submenu. If you click on a submenu, the available settings parameters will then be displayed to you in the main configuration window. Main configuration window

You can then switch back and forth between individual settings pages using the control elements in the top part (-) of the main configuration window.

Use the bottom part (-) of the main configuration window in order to configure your device

System requirements

For the configuration of the device, the following system requirements must

- Microsoft Windows operating system Windows 2000 or higher; Windows XP SP3 requires the following hotfix: http://support.microsoft.com/kb/953761
- Internet Explorer Version 7 or 9 (the security settings may need to be customised), Mozilla Firefox Version 4 or higher
- Installed network card (Ethernet)
- Installed TCP/IP protocol
- PC configured to automatically obtain IP address and DNS server
- High colour display (more than 256 colours) to show graphics accurately

Contact

Manual, software and workshops:

the hours of 9 am and 5 pm, at

You will find the latest manual, the Dime Manager and additional information on our website at www.bintec-elmeg.com.

If you have any questions about your new product, or if you require further information, the bintec elmeg GmbH Support Centre can be reached Monday to Friday, between

Telephone: +49 911 9673 0

Fax: +49 911 688 0725 For detailed information about our support and service offers please visit our website at www.bintec-elmeg.com.